

Corpex (1977) Inc.

and

Her Majesty The Queen in right of Canada

and

Her Majesty The Queen in right of Canada*Applicant on re-hearing;*

and

Corpex (1977) Inc. *Réspondent on re-hearing.*

File No.: 15996.

1983: May 2; 1983: May 17.

Present: Beetz, Estey, McIntyre, Chouinard and Lamer JJ.

MOTION FOR A RE-HEARING AND RE-HEARING*Practice — Motion for re-hearing — Re-hearing — Rules of the Supreme Court of Canada, SOR/83-74, s. 51.**Crown — Payment of interest — Crown ordered to pay contractor with interest from date action was instituted — Re-hearing — Judgment varied — Interest payable from date of trial judgment — Federal Court Act, R.S.C. 1970 (2nd Supp.), c. 10, ss. 35, 40 — Supreme Court Act, R.S.C. 1970, c. S-19 as amended, s. 52.**R. v. Roger Miller & Sons Ltd., [1930] S.C.R. 293; Hochelaga Shipping & Towing Co. v. The King, [1944] S.C.R. 138; R. and Royal Bank of Canada v. Racette, [1948] S.C.R. 28; R. v. Carroll, [1948] S.C.R. 126, referred to.***MOTION FOR RE-HEARING AND RE-HEARING** to vary a judgment rendered by this Court on November 23, 1982, [1982] 2 S.C.R. 643. Motion granted and judgment varied.*Jean-Marc Aubry*, for the applicant on re-hearing.*Michel Fleury*, for the respondent on re-hearing.**THE COURT**—This is a re-hearing pursuant to Rule 51 of the Supreme Court of Canada. It seeks**Corpex (1977) Inc.**

et

Sa Majesté La Reine du chef du Canada^a

et

Sa Majesté La Reine du chef du Canada*Requérante en nouvelle audition;*^b

et

Corpex (1977) Inc. *Intimée en nouvelle audition.*^c

N° du greffe: 15996.

1983: 2 mai; 1983: 17 mai.

Présents: Les juges Beetz, Estey, McIntyre, Chouinard et Lamer.

^d**REQUÊTE EN NOUVELLE AUDITION ET NOUVELLE AUDITION**^e*Pratique — Requête en nouvelle audition — Nouvelle audition — Règles de la Cour suprême du Canada, DORS/83-74, art. 51.*^f*Couronne — Paiement d'intérêt — Couronne condamnée à indemniser un entrepreneur avec intérêt à compter de la date de l'institution de l'action — Nouvelle audition — Jugement modifié — Intérêt payable à compter de la date du jugement de première instance — Loi sur la Cour fédérale, S.R.C. 1970 (2^e Supp.), chap. 10, art. 35, 40 — Loi sur la Cour suprême, S.R.C. 1970, chap. S-19 et modifications, art. 52.*^g*Jurisprudence: R. c. Roger Miller & Sons Ltd., [1930] R.C.S. 293; Hochelaga Shipping & Towing Co. c. The King, [1944] R.C.S. 138; R. and Royal Bank of Canada c. Racette, [1948] R.C.S. 28; R. c. Carroll, [1948] R.C.S. 126.*^h**REQUÊTE EN NOUVELLE AUDITION** et **NOUVELLE AUDITION** visant la modification d'un arrêt rendu par cette Cour le 23 novembre 1982, [1982] 2 R.C.S. 643. Requête accordée et jugement modifié.ⁱ*Jean-Marc Aubry*, pour la requérante en nouvelle audition.*Michel Fleury*, pour l'intimée en nouvelle audition.^j**LA COUR**—Il s'agit d'une nouvelle audition autorisée en vertu de l'art. 51 de la Cour suprême

to vary a judgment handed down by this Court on November 23, 1982, which *inter alia* allowed respondent's action against the applicant in the Federal Court in the amount of \$138,486.65, "with interest at the legal rate from December 5, 1974", the date the action was instituted.

(1) Whereas the applicant on re-hearing asks that this judgment be varied to make the interest run from November 20, 1978, the date of the trial judgment;

(2) Whereas s. 35 of the *Federal Court Act*, R.S.C. 1970 (2nd Supp.), c. 10, provides:

35. In adjudicating upon any claim against the Crown, the Court shall not allow interest on any sum of money that the Court considers to be due to the claimant, in the absence of any contract stipulating for payment of such interest or of a statute providing in such a case for the payment of interest by the Crown;

(3) In view of *R. v. Roger Miller & Sons Ltd.*, [1930] S.C.R. 293; *Hochelaga Shipping & Towing Co. v. The King*, [1944] S.C.R. 138; *R. and Royal Bank of Canada v. Racette*, [1948] S.C.R. 28; *R. v. Carroll*, [1948] S.C.R. 126;

(4) In view of the contract binding on the parties, which does not stipulate for the payment of interest by the Crown on monies owed, except for amounts payable under paragraph 4 of clause 4 of the "Terms of Payment", a provision which does not apply here;

(5) In view of the following submission contained in the factum of applicant:

[TRANSLATION] 8. We admit, however, that in accordance with section 52 of the *Supreme Court Act* and section 40 of the *Federal Court Act*, the Crown may pay interest at the rate prescribed by section 3 of the *Interest Act* from the time the trial judgment was rendered on November 20, 1978;

(6) Whereas in the Federal Court of Appeal applicant raised the question now at issue, but refrained from doing so in the submission filed in this Court and at the hearing of the appeal;

du Canada. Elle vise la modification d'un arrêt rendu par cette Cour le 23 novembre 1982 qui conclut entre autres au maintien de l'action de l'intimée contre la requérante en Cour fédérale pour un montant de \$138,486.65 «avec intérêts au taux légal à compter du 5 décembre 1974», date de l'institution de l'action.

1) Attendu que la requérante en nouvelle audition demande que cet arrêt soit modifié de façon à ce qu'il fasse courir les intérêts à compter du 20 novembre 1978, date du jugement de première instance;

2) Considérant que l'art. 35 de la *Loi sur la Cour fédérale*, S.R.C. 1970 (2^e Supp.), chap. 10, prescrit;

35. Lorsqu'elle statue sur une demande contre la Couronne, la Cour n'accorde d'intérêt sur aucune somme qu'elle estime être due au demandeur, à moins qu'il n'existe un contrat stipulant le paiement d'un tel intérêt ou une loi prévoyant, en pareil cas, le paiement d'intérêt par la Couronne.

3) Considérant les arrêts *R. c. Roger Miller & Sons Ltd.*, [1930] R.C.S. 293; *Hochelaga Shipping & Towing Co. c. The King*, [1944] R.C.S. 138; *R. and Royal Bank of Canada c. Racette*, [1948] R.C.S. 28; *R. c. Carroll*, [1948] R.C.S. 126;

4) Vu le contrat liant les parties lequel ne stipule aucune obligation pour la Couronne de payer l'intérêt sur les sommes dues sauf s'il s'agit d'une somme payable en vertu du paragraphe (4) de l'article 4 des «Modalités de paiement», une disposition sans application en l'espèce;

5) Considérant la proposition suivante que l'on trouve au mémoire de la requérante;

8. Nous reconnaissons cependant qu'en vertu de l'article 52 de la *Loi sur la Cour suprême* et l'article 40 de la *Loi sur la Cour fédérale* la Couronne pourrait payer l'intérêt au taux prescrit par l'article 3 de la *Loi sur l'intérêt* à compter du moment où le jugement de première instance fut rendu soit le 20 novembre 1978.

6) Considérant que la requérante avait soulevé en Cour d'appel fédérale la question présentement en litige mais qu'elle s'est abstenue de le faire dans le mémoire qu'elle a produit en cette Cour ainsi qu'à l'audition du pourvoi;

NOW THEREFORE it is ordered that the judgment rendered by this Court on November 23, 1982 be varied by substituting the words "with interest at the rate prescribed in s. 3 of the *Interest Act* from November 20, 1978, the date of the trial judgment" for the words "with interest at the legal rate from December 5, 1974".

Applicant shall nevertheless pay the costs of the motion for a re-hearing and the re-hearing.

Motion granted and judgment varied.

Solicitor for the applicant on re-hearing: R. Tassé, Ottawa.

Solicitors for the respondent on re-hearing: Guy, Mercier, Bertrand, Bourgeois & Laurent, Montreal.

EN CONSEQUENCE il est ordonné que l'arrêt rendu par cette Cour le 23 novembre 1982 soit modifié par la substitution des mots «avec intérêts au taux prescrit à l'art. 3 de la *Loi sur l'intérêt* à compter du 20 novembre 1978, date du jugement de première instance» aux mots «avec intérêts au taux légal à compter du 5 décembre 1974».

Néanmoins, la requérante paiera les dépens de la requête en nouvelle audition et de la nouvelle audition.

Requête accordée et jugement modifié.

Procureur de la requérante en nouvelle audition: R. Tassé, Ottawa.

Procureurs de l'intimée en nouvelle audition: Guy, Mercier, Bertrand, Bourgeois & Laurent, Montréal.